



MEDIA REPORT

Publication China.com Date 2013-09-10

URL <http://tech.china.com/news/prnasia/11082256/20130910/18041292.html>



当前位置: 科技 > 产业资讯 > 美通社新闻专栏 > 正文

域通联达与ICANN签署“.在线”和“.中文网”注册局协议

2013-09-10 17:53:03 美通社【大 中 小】

芬兰总理和域通联达董事长宣布与互联网名称与数字地址分配机构 (ICANN) 成功签署顶级中文域名“.在线”和“.中文网”注册局协议

北京2013年9月10日电 /美通社/ — 芬兰企业家今天宣布即将在未来几个月内, 在全球范围内启动全中文互联网域名“.在线”和“.中文网”。使用这些域名并无在中国境内居住或在中国注册公司等限制。

芬兰总理卡泰宁 (Jyrki Katainen) 在对中国为期5天的正式访问中, 获悉域通联达在北京签署这一突破性合同, 表示对芬兰产业的支持。

芬兰总理卡泰宁表示: “我们有理由预期, 芬兰企业家所实现的这项创新将为中国互联网用户带来巨大的、长远的利益。跨越最后一道沟壑, 实现全中文域名, 这是一个具有里程碑意义的成就, 将被人们永远记住。这个解决方案是我们芬兰人创造出来的, 无论是在经济层面还是在文化层面都具有重大意义, 这让我感到非常自豪。”

由域通联达董事长狄克礼 (Taneli Tikka) 签署的这项合同代表着国际相关监管机构 — 互联网名称与数字地址分配机构 (ICANN) 正式批准该公司的中文顶级域名。狄克礼表示: “由“.在线”和“.中文网”启动的全中文域名将为中国6亿5千万互联网用户带来巨大的、长远的利益。现在, 网络对于中国人而言变得简易多了, 同时也能加强对中国消费者的保护, 防止互联网诈骗。”

狄克礼表示: “预计我们的全中文域名将于今年12月启动。对于我们而言, 今天标志着我们为创造符合世界各地中国人民文化习俗和语言习惯的域名所经历的5年奋斗史终于划上了成功的句号。这些全中文域名不仅受到中国企业和政府的欢迎, 而且也受到那些向中国消费者提供商品、服务和信息的国际企业的欢迎。”

域通联达的首席执行官易书麒 (Arto Isokoski) 表示: “今天签署合同所启动的中文域名将是中国网络使用史上的一大革命。自从1994年中国加入互联网以来, 中国网民第一次能够通过使用简易直观的“.在线”和“.中文网”域名, 输入或手写全中文简体或繁体字符网址。对于网站而言, 搜索引擎的优化将使他们受益匪浅。”

域通联达是一家通过互联网名称与数字地址分配机构 (ICANN) 认证的互联网域名注册局, 在芬兰、爱尔兰、中国和美国均设有办事处。域通联达得到芬兰“Visioplus基金”的资助, 该基金投资于全数字化平台的应用程序、游戏和服务等数码产品。

(来源: 域通联达)

TLD Registry Officially Contracts Registry Agreements with ICANN, Taking a Significant Step towards Fully-Chinese Domain Names

Finnish entrepreneurs today announced the imminent worldwide availability of fully-Chinese internet domain names in the Chinese equivalents of “.online (.在线)” and “.Chinese language website (.中文网)” in coming months. No restrictions for residence or incorporation in China exist.

Finnish Prime Minister Jyrki Katainen received the news of TLD Registry's groundbreaking contract in Beijing during his five-day official visit in China in support of Finnish industry.

"It is reasonable to expect that this innovation made real by entrepreneurs from Finland will bring tremendous, long-term benefits for China's Internet users. Bridging the last gap in a fully Chinese web is a milestone achievement and it will be remembered. I am very proud it was my countrymen who came up with this solution that is so significant economically and culturally", Prime Minister Katainen said.

Witnessed by Finnish Prime Minister Jyrki Katainen (second from the left) and the Chinese authorities, TLD Registry's chairman Taneli Tikka (first from the left) attended the signing ceremony with ICANN.

The contract, signed by TLD Registry's chairman Taneli Tikka formally approves the company's Chinese top level domains by the relevant global governing body, ICANN. "The fully-Chinese domain names enabled by “.online (.在线)” and “.Chinese language website (.中文网)” will bring tremendous, long term benefits to China's 650 million internet users", Mr Tikka said. "Today, the web became much friendlier for Chinese people, as well as strengthening Chinese consumer protections against internet scams."

"We anticipate our fully-Chinese domain names to become available in December this year", said Tikka. " For us, today marks the successful end of a

complicated five-year journey to create culturally relevant and linguistically correct domain names for Chinese people



everywhere. These fully-Chinese domain names are welcomed by China's companies and government, as well as by international enterprises which provide goods, services and information to Chinese consumers."

TLD Registry's CEO, Arto Isokoski said, "The Chinese domain names enabled by today's contract signing will be nothing short of revolutionary for China's use of the web. For the first time since China joined the internet in 1994, Chinese netizens will type or handwrite URLs in all simplified or traditional Chinese characters using the natural terms they employ for their web searches: '.online (.在线)' and '.Chinese language website (.中文网)'. For websites, the search engine optimization benefits will be excellent."